



SAINT-DENIS
MATÉRIEL
POUR LE
BÂTIMENT

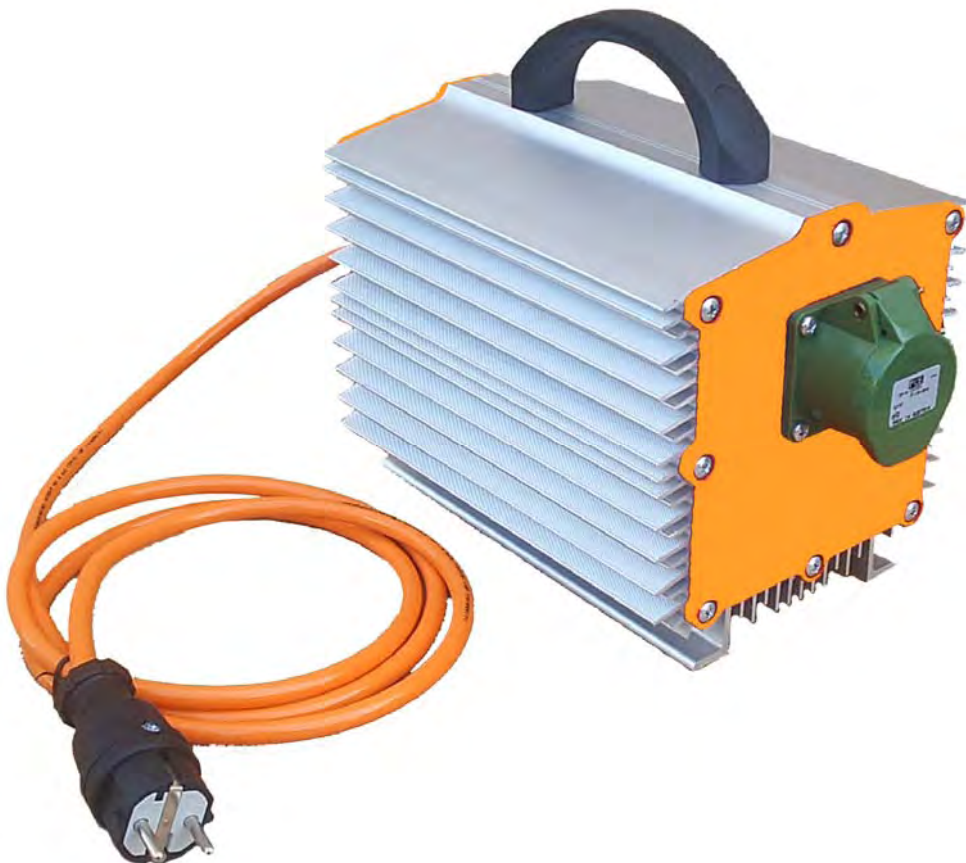


- (F) Manuel De L'Opérateur
- (E) Manual del Operador
- (GB) Operators Manual
- (S) Bruksanvisning
- (PL) Instrukcja Obsługi
- (RUS) Руководство для оператора
- (LT) Naudojimo Instrukcija
- (RO) Manual de Utilizare
- (NO) Betjener Håndbok
- (CZ) Na'vod K Obsluze
- (D) Bedienungshandbuch
- (BG) Оператор Ръчен

E-POWER 16A

Input 220-240v/50-60Hz

Output 3phx 42V/200Hz



★ DECLARATION CE DE CONFORMITE ★

CONFORMITY CERTIFICATE ~ DECLARACION CE DE CONFORMIDAD ~ INSTEMMING VERKLARING ~ KONFORMITÄTS BESCHEINIGUNG
KONFORMITETS BEVIS ~ CERTIFICATO DE CONFORMIDADE ~ ATITIKTIES DEKLARACIJA ~ CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ~ СЕРТИФИКАТ
СООТВЕТСТВИЯ ~ CERTIFICAT DE CONFORMITATE ~ СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.

ALTRAD SAINT DENIS

16 Avenue de la Gardie
34510 Florensac (France)

☎ +33 0477442452

🌐 www.altrad.com

📠 +33 0477602934

✉ altrad@altrad.com

il certifie que la machine spécifiée,

hereby certify that the equipment specified below ~ Certifica que la máquina especificada ~ Bescheinigt, dass da Gerät angegebenen
bescheinigt, daß das Baugerät bekræfter, at følgende maskine ~ certifica que o equipamento especificação ~ šiuo sertifikatu patvirtina,
kad žemiau nurodytas prietaisas, t.y. Zaświadcza, że wyszczególniona maszyna ~ Подтверждает, что нижеописанная машина
Certifica si declara ca echipamentul mentionat mai jos ~ Потвърждаваме, че оборудването, описано по-долу.

PROVIB, BGN+, BGN TURBO, BGF, RVH, VIBRATECH, E-POWER.

est produit conforme aux dispositions des directives

has been manufactured according to the following standards ~ se halla de conformidad con las siguientes directivas y normas ~
in übereinstimmung mit folgenden richtlinien hergestellt ~ é fabricado conforme as seguintes normas ~ buvo pagamintas
laikantis toliau išvardintų standartų została wyprodukowana zgodnie z następującymi normami ~ Произведена в
соответствии со следующими нормами este fabricat cu respectarea urmatoarelor standarde ~ е произведено в
съответствие със следните стандарти

**2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2000/14/CE, 2002/44/CE, 2002/95/CE,
2002/96/CE, EN 60745-2-12:2009, EN 60745-1:2009 + AC:2009 + A11:2010**

Total Quality assurance system: CERTIFICATION MANAGEMENT SYSTEM



Standard: **ISO 9001: 2008**

Certificate N°: 0.04.11180

Issued on 14th December 2009
Valid until 04th October 2015

Cédric KAMERER

Directeur General

Florensac (France) 2014



* SEGURIDAD ELECTRICA * ELECTRICAL SAFETY * SECURITE ELECTRIQUE *
 ELEKTRISK SAKERHET * BEZPIECZENSTWO ELEKTRYCZNE *
 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ * DARBO SU ELEKTRINIAIS *
 SIGURANTA ELECTRIC * ELEKTRISK SIKKERHET * ELEKTRICKYM NARADIM
 * ELEKTRISCHE SICHERHEIT * ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ *



CAUTION!! - The Manufacturer declines all responsibility for any injury or damage suffered by the user, if the machine is not connected to a power supply that meets all electrical safety regulations.

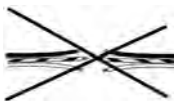
- *Precaución: Red con toma tierra
- *Warning: Grounding electrical network
- *Attention: Réseau électrique à la terre
- *Varning: Elnätet elektrisk jordning
- *Uwaga: Sieć elektryczna uziemienia
- *Внимание: сети электрического заземления
- *Atsargiai: Maitinimo elektros įžeminimo
- *Atenție: Rețea de împământare electrică
- *Advarsel: Stikkontakt grunnstøting
- *Upozornění: Napájecí elektrické uzemnění
- *Achtung: Netz elektrischen Erdung
- *Внимание: електрическата мрежа електрически заземяване



CONNECTION & PROTECTION



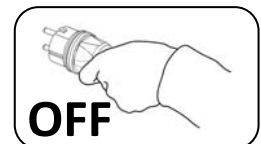
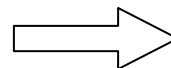
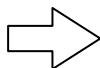
OVERHEATING



CURRENT LEAKAGE



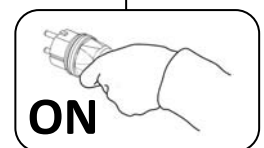
POKER DAMAGE / FAILURE



OFF



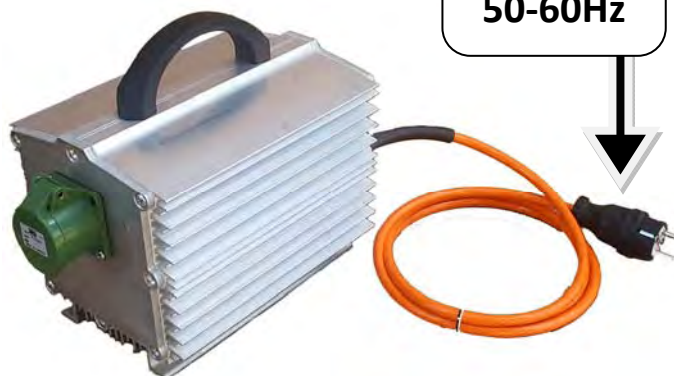
3'



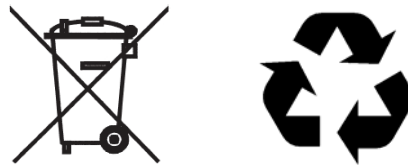
ON



Main Supply
 Power unit
 (Generator)
 220-240v
 50-60Hz



* MEDIO AMBIENTE * ENVIRONMENT * ENVIRONNEMENT * MILJÖ *
 ŚRODOWISKO * ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ * APLINKA * MEDIU * MILJØ * ZIVOTNI
 PROSTREDI * UMWELTSCHUTZ * ОКОЛНАТА СРЕДА *



* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY * GENERALE DE SECURITE *
 * ALLMÄN SÄKERHET * BEZPIECZEŃSTWA * ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
 * BENDROSIOS SAUGOS * SIGURANTA * GENERELL SIKKERHET * OBECNE
 BEZPECNOSTNI POKYNY * ALLGEMEINE SICHERHEIT * ОБЩИ БЕЗОПАСНОСТ *



* AREA DE TRABAJO * WORK AREA * ZONE DE TRAVAIL *
 ARBETSOMRADE * OBSZAR ROBOCZY * РАБОЧЕЕ МЕСТО * DARBO
 VIETA * ZONA DE LUCRU * ARBEIDSOMRADE * PRACOVISTE *
 ARBEITSUMFELD * РАБОТНОТО МЯСТО *



*** QUICK VIEW ***



Aluminum extruded housing

Handle

Socket (Outlet) 42v

Plug

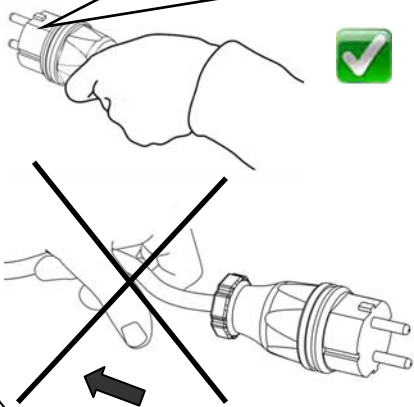


BGN+ High Frequency poker



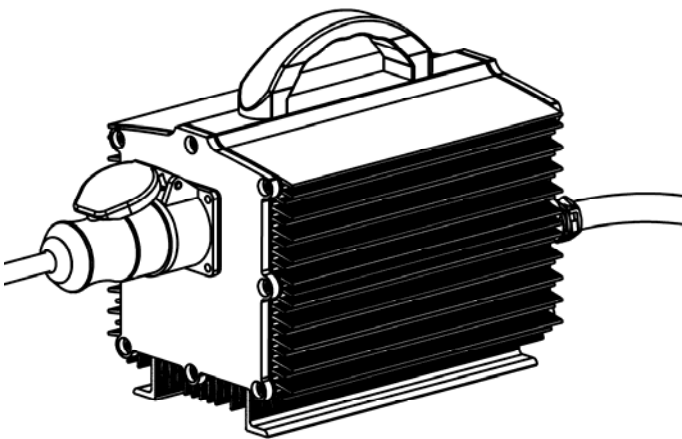
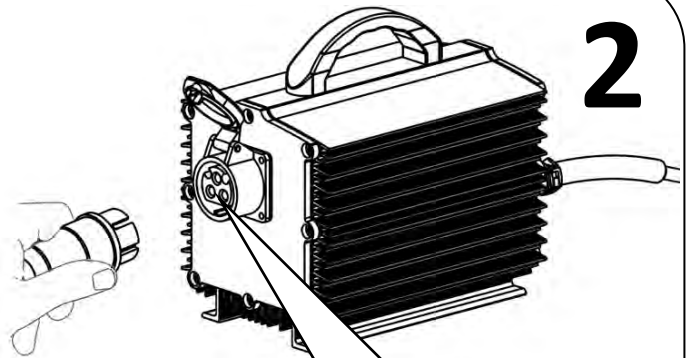
Input
 1ph. 220-240V/50-60Hz

1

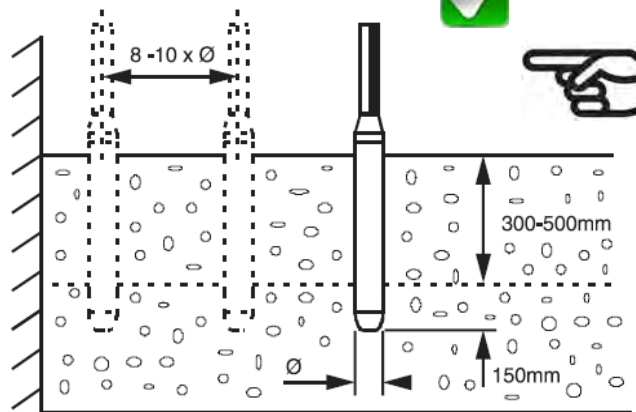
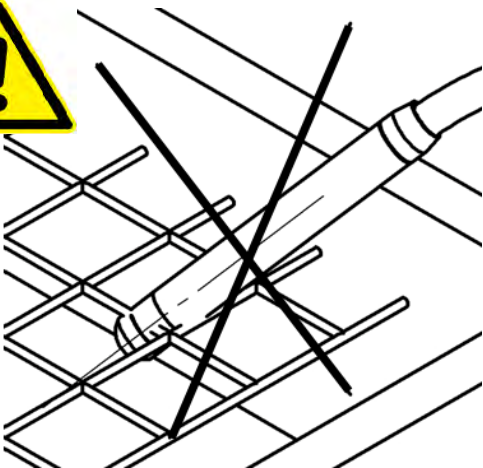
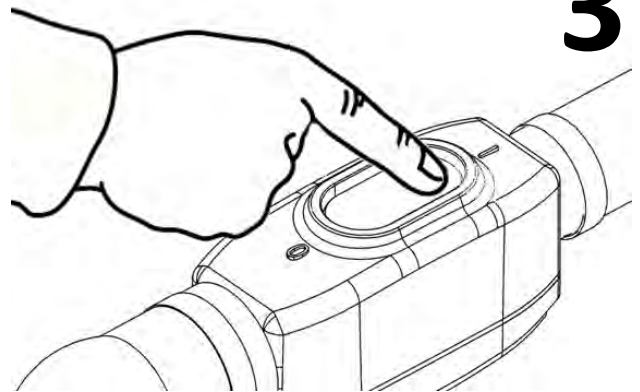


Output
 3ph. 42V 200Hz

2



3



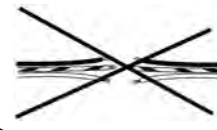
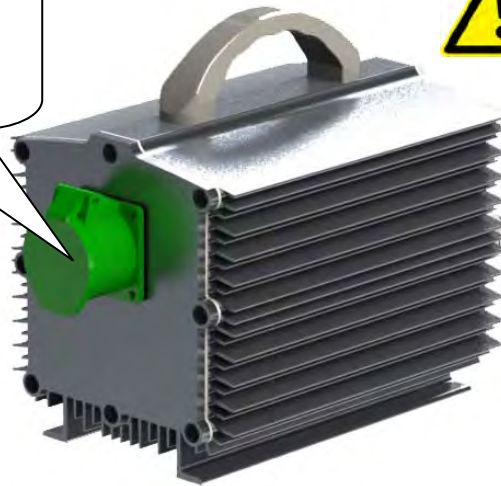
* SERVICIO Y MANTENIMIENTO * SERVICE AND MAINTENANCE * ENTRETIEN ET REVISION * SERVICE & UNDERHALL * SERWIS I KONSERWACJA * СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ * TECHNINE PRIEZIURA * SERVICE SI INTRETINERE
 * SERVICE OG VEDLIKEHOLD * SERVIS A UDRZBA * SERVICE AND WARTUNG
 * ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ *



**3phx42V
200Hz**



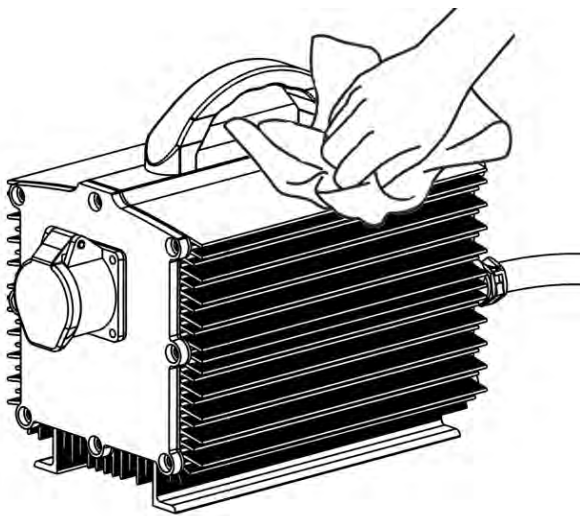
CHECK



**220-240V
50-60Hz**



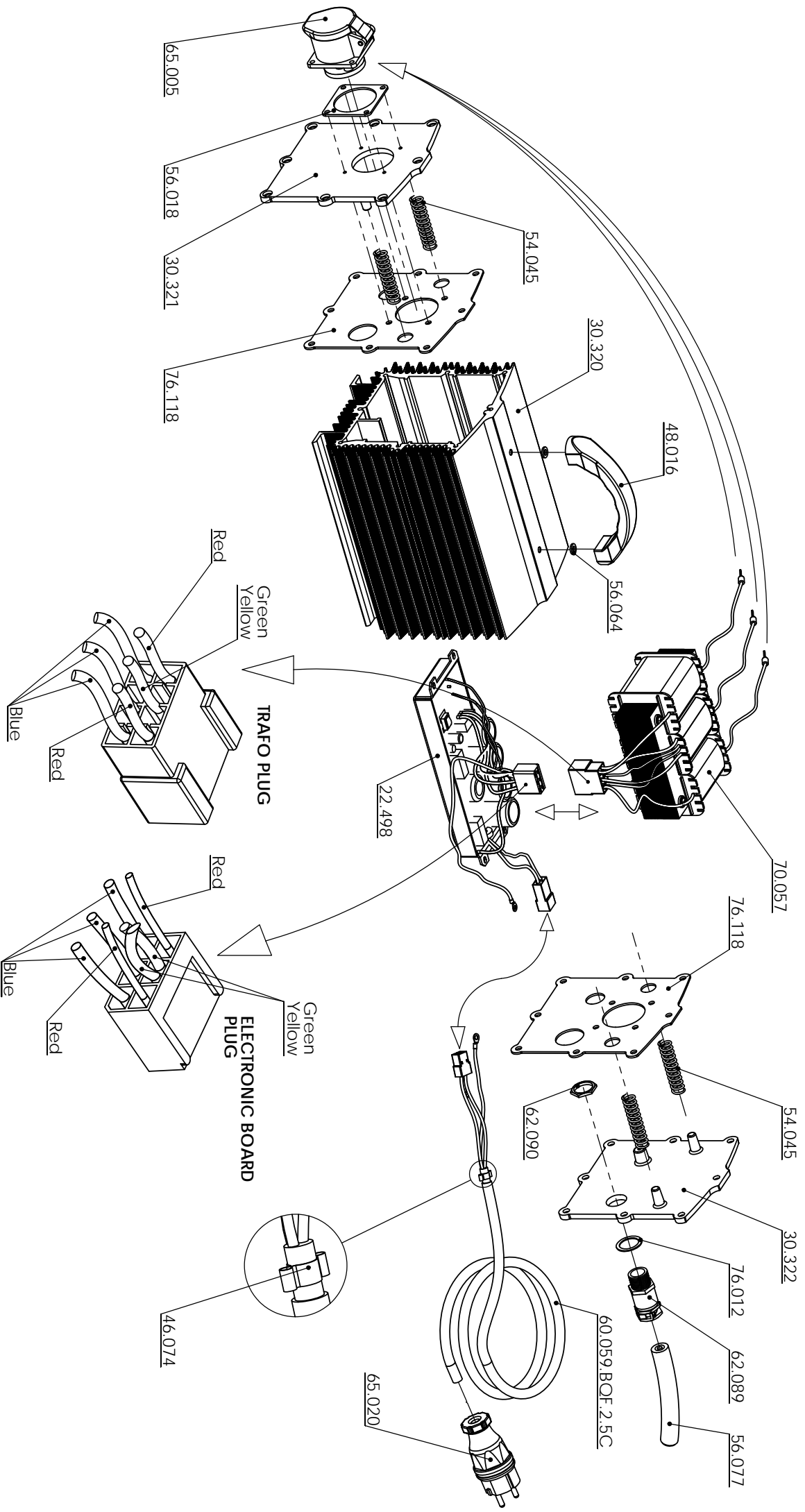
CHECK



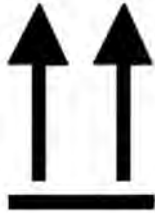
DESPUES DE USAR
 AFTER USE
 APRÈS UTILISATION
 EFTER ANVÄNDNING
 PO UŽYCIU
 ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
 PO NAUDOJIMO
 DUPA UTILIZARE
 ETTER BRUK
 PO POUŽITÍ
 NACH GEBRAUCH
 След употреба

LED LIGHTING DIAGNOSTIC INFORMATION

	FIXED BLUE (READY/STANDBY)
	FLASHING BLUE (WORKING)
	FIXED RED (SHORT CIRCUIT)
	FLASHING RED (TENSION)
	FIXED RED + BLUE (OVERHEATING)



STOKAGE & TRANSPORT ALMACENAJE Y TRANSPORTE * STORAGE & TRANSPORTATION * FÖRVARING & TRANSPORT * PRZECHOWYWANIE & TRANSPORT * ТРАНСПОРТ * LAIKYMAS & TRANSPORTAVIMAS * DEPOZITAREA & TRANSPORTAREA * LAGRING OG TRANSPORT * SKLADOVANI A PREPRAVA * LANGERUNG & TRANSPORT * СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ *



GARANTIE GARANTIA * WARRANTY * GARANTI * GWARANCJA * ГАРАНТИЯ * GARANTIJA * GARANTIA * GARANTI * ZARUKA * GARANTIE * ГАРАНЦИЯ *



WARRANTY

TERMES DE LA GARANTIE VÉRIFIEZ AVEC VOTRE REVENDEUR LOCAL.

CONDICIONES DE GARANTIA CONSULTE CON SU DISTRIBUIDOR.

WARRANTY TERMS CHECK WITH YOUR LOCAL DEALER.

GARANTIVILLKOREN KONTROLLERA MED DIN LOKALA ATERFÖRSÄLJARE.

WARUNKI GWARANCJI INNYCH KRAJÓW SPRAWDŹ Z LOKALNYM SPRZEDAWCĄ.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ДРУГИЕ СТРАНЫ Проверьте с вашим местным дилером.

GARANTIJOS SĄLYGOS KITŲ ŠALIŲ PATIKRINTI SU SAVO VIETOS ATSTOVAS.

TERMENI DE GARANȚIE Consultați-vă CU DISTRIBUITORUL LOCAL.

GARANTIBETINGELSENE SJEKK MED DIN LOKALE FORHANDLER.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY DALŠÍ ZEMĚ Poradte se s místními prodejci.

GARANTIEBEDINGUNGEN PRÜFEN VON IHREM HÄNDLER.

Гаранционни условия ДРУГИ ДЪРЖАВИ Консултирайте се с вашия местен дилър.

WARRANTY COVERAGES



Travail et de pièces pour des défauts de fabrication

Mano de obra y piezas por defecto de fabricación

Labor and parts for manufacturing defects

Arbete och delar för tillverkningsfel

Pracy i części do wad fabrycznych

Труда и детали для производственных дефектов

Darbo ir dalys gamybos defektų

Forței de muncă și piese pentru defecte de fabricație

Arbeid og deler for produksjonsfeil

Práce a dílů pro výrobní vady

Arbeitszeit und Teile für Fabrikationsfehler

Труда и части за фабрични дефекти